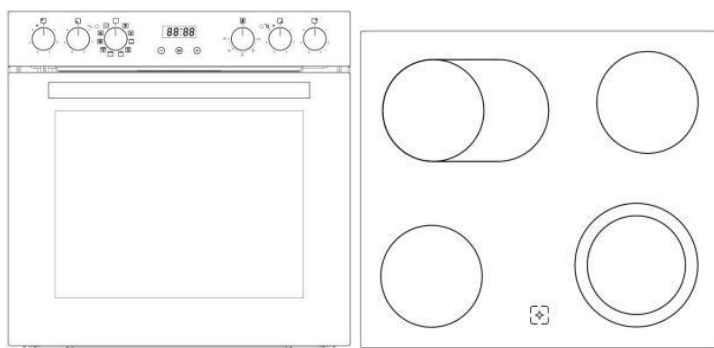


MICAN

electrify your spirit!



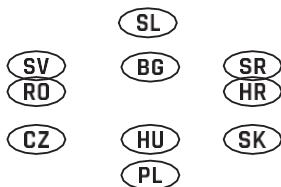
Č. VÝROBKU	26040036/01	Č. MODELU	HSHDB73S
------------	-------------	-----------	----------



Vestavná trouba se sporákem

Návod k instalaci, obsluze a bezpečnostní
pokyny.....CZ 2-68

Vyvolejte webové stránky ručně nebo prostřednictvím QR kódu. Získejte návod k obsluze v níže uvedených jazycích.



XXXLutz	mömax	Möbelix
www.xxxlutz.de 	www.moemax.de 	www.moebelix.at 
www.xxxlutz.at 	www.moemax.at 	

NÁVOD K OBSLUZE

Děkujeme, že jste se rozhodli pro MICAN kvalitu. Tento výrobek byl vyvinut naším týmem odborníků a je v souladu s platnými evropskými předpisy. Abyste mohli svůj nový spotřebič co nejlépe využívat, doporučujeme vám, abyste si tento návod k obsluze pečlivě přečetli a uschovali si jej pro budoucí použití.

Tento spotřebič je vhodný pouze pro použití v interiéru.

OBSAH

Důležité bezpečnostní pokyny.....	CZ-2
Přehled informací o výrobku.....	CZ-21
Pokyny k instalaci.....	CZ-27
Návod k obsluze.....	CZ-35
Čištění a údržba.....	CZ-52
Odstranění poruch.....	CZ-59
Technické údaje.....	CZ-61
Likvidace starého spotřebiče.....	CZ-64

Důležité bezpečnostní pokyny

Aby se při používání tohoto spotřebiče snížilo riziko výbuchu, požáru, smrtelného úrazu, úrazu elektrickým proudem, zranění nebo opaření, je nutné dodržovat základní bezpečnostní opatření uvedená níže.

Výměna žárovky trouby



Před výměnou žárovky je nutné odpojit spotřebič od proudu.

Určené použití:

Spotřebič je vhodný pouze k přípravě a vaření pokrmů. Jakékoli jiné použití je považováno za nevhodné. Spotřebič je vhodný pouze pro používání v interiéru, který není vlhký. Spotřebič není určen pro komerční použití, ale výhradně pro použití v domácnostech. Jakékoli jiné použití nebo úprava spotřebiče není zamýšlena a je přísně zakázána. Za škody způsobené nesprávným používáním nebo nesprávnou obsluhou nepřebíráme zodpovědnost.

Zamýšlené použití

1. Tento spotřebič je určen pro používání v domácnosti.
2. **VAROVÁNÍ:** Spotřebič a jeho přístupné součásti se během provozu zahřívají. Dbejte na to, abyste se nedotýkali topných těles. Děti mladší 8 let by se ke spotřebiči neměly přibližovat, pokud nejsou pod neustálým dohledem.
3. Tento spotřebič smí používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Na děti je nutné dohlížet, aby bylo zajištěno, že si nebudou se spotřebičem hrát. Úklid a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
4. Pokud je síťový kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho zákaznický servis

nebo podobně kvalifikované osoby, aby se předešlo nebezpečí.

5. VAROVÁNÍ: Vaření potravin na tuku nebo oleji na varné desce bez dozoru může být nebezpečné a vést k požáru.
6. NIKDY se nepokoušejte uhasit oheň vodou, ale vypněte spotřebič a poté plameny uduste, například pokličkou nebo protipožární dekou.
7. POZOR: Proces vaření je třeba sledovat. Krátký proces vaření by měl být průběžně monitorován.
8. VAROVÁNÍ: Nebezpečí požáru: na varnou desku nepokládejte žádné předměty.
9. Spotřebič nesmí být instalován za okrasnými dvířky, aby nedošlo k jeho přehřátí.
10. VAROVÁNÍ: Pokud je povrch prasklý, vypněte spotřebič, abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem.
11. Čistič páry se nesmí používat.
12. Spotřebič se nesmí používat časovačem nebo externím dálkovým ovládáním.

13. Odpojovací zařízení s oddělením všech pólů kontaktů musí být instalována v pevné elektroinstalaci v souladu s předpisy pro elektroinstalaci.
14. Během používání se zařízení zahřeje. Dbejte na to, abyste se nedotýkali topných těles uvnitř mikrovlnné trouby.
15. K čištění skla dvířek trouby nebo povrchu varné desky nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky nebo kovové škrabky, protože mohou poškrábat povrch a způsobit rozbití skla.
16. **VAROVÁNÍ:** Používejte pouze bezpečnostní zařízení varné desky navržená výrobcem varného spotřebiče nebo uvedená jako vhodná výrobcem spotřebiče v návodu k použití, případně bezpečnostní zařízení varné desky zabudovaná ve spotřebiči. Používání nevhodných ochranných prostředků může vést k nehodám.
17. Informace o instalaci, manipulaci, údržbě, opravách a likvidaci spotřebiče

naleznete v následující části příručky.

18. Tento spotřebič je vhodný k vaření, pečení, zapékání, grilování a udržování teploty potravin.
19. Trouba by se neměla používat k rozmrazování syrového masa, drůbeže nebo ryb.
20. Před použitím musí být spotřebič řádně instalován v kuchyňské lince. Dýhy nebo plastové obložení vestavěného nábytku vyžadují tepelně odolné lepidlo (100 °C). V opačném případě může dojít k uvolnění obložení.
21. Tento spotřebič nesmí být provozován na nestacionárních místech (např. na lodích).
22. Spotřebič je určen pro použití v soukromých domácnostech, nikoliv pro komerční nebo vícenásobné použití (např: užívání několika osobami v bytovém domě).
23. Trouba není vhodná k vytápění místnosti.
24. Dvířka trouby se nesmí používat jako sedátko nebo schůdek.

25. Světlo trouby slouží pouze k osvětlení prostoru pro vaření, nikoli místnosti.
26. Osoby, které nejsou schopny bezpečně obsluhovat spotřebič z důvodu svých fyzických, smyslových nebo duševních schopností nebo nedostatečných znalostí, musí být během používání pod dohledem.
27. Neprovádějte na spotřebiči žádné technické změny.
28. V této kapitole najdete obecné bezpečnostní pokyny, které musíte dodržovat pro svou vlastní ochranu a ochranu ostatních. Dodržujte také upozornění v jednotlivých kapitolách o provozu spotřebiče.
29. Nebezpečí udušení pro děti
Děti se mohou zamotat do obalové fólie nebo spolknout malé části a udusit se.
Nedovolte dětem, aby si hrály s obalovou fólií, a zabraňte dětem, aby vyndávaly malé části ze sáčku s příslušenstvím a vkládaly je do úst.
30. Hrozí nebezpečí zranění!

Děti a určité skupiny osob jsou při používání spotřebiče vystaveny vyššímu riziku zranění.

31. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Dotyk částí pod napětím může vést k vážnému zranění nebo smrti.

- Spotřebič používejte pouze v interiéru. Nepoužívejte ve vlhkých místnostech nebo v místnostech, do kterých může napršet.
- Nepoužívejte spotřebič a nepokračujte v jeho používání, pokud:
 - vykazuje viditelné známky poškození (např. je poškozený síťový kabel),
 - začne kouřit nebo je cítit spáleninou,
 - vydává neobvyklé zvuky. V takovém případě vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky, popř
 - odšroubujte pojistku a kontaktujte zákaznický servis.
- Spotřebič odpovídá třídě ochrany I a smí být připojen pouze k zásuvce s řádně instalovaným ochranným vodičem. Při připojování spotřebiče zkontrolujte

napětí. Další informace najdete na výrobním štítku.

- Vzhledem k tomu, že spotřebič nelze odpojit od sítě na všech pólech přístupným odpojovacím zařízením, musí být v rámci domovní instalace připojeno odpojovací zařízení pro všechny póly přepěťové kategorie III s mezerou mezi kontakty nejméně 3 mm; v případě potřeby je třeba se obrátit na odborníka.
- Spotřebič smí být připojen k elektrické síti až po dokončení všech instalačních a montážních prací.
- Nikdy neotvírejte kryt.
- Síťový kabel / síťová zástrčka
 - Při pokládání síťového kabelu dbejte na to, aby nehrozilo nebezpečí zakopnutí o něj.
 - Síťový kabel nepřehýbejte ani nemačkejte a nepokládejte jej na ostré hrany.
 - Síťový kabel neprodlužujte ani neupravujte.
 - Síťovou zástrčku a kabel udržujte mimo dosah otevřeného ohně a horkých povrchů.

- Nikdy nevytahujte síťovou zástrčku ze zásuvky za síťový kabel, ale vždy za samotnou zástrčku.
- Nedotýkejte se zástrčky mokřými rukama.
- Nikdy neponořujte síťový kabel nebo zástrčku do vody nebo jiných kapalin.
- Samostatné nebo neodborné opravy spotřebiče mohou vést ke škodám na majetku a zranění osob; odpovědnost a záruční nároky zanikají. Nikdy se nepokoušejte spotřebič opravit sami.
- Kontroly a opravy spotřebiče smí provádět pouze autorizovaný odborný personál. V případě potřeby kontaktujte naše servisní oddělení.
- K opravě lze použít pouze díly, které odpovídají původním specifikacím spotřebiče.
- V případě poruchy nebo před rozsáhlým čištěním odpojte síťovou zástrčku nebo vyjměte pojistku.

- Nevkládejte do otvorů krytu žádné předměty a zajistěte, aby do nich nemohly vkládat žádné předměty děti.
- Pravidelně kontrolujte spotřebič z důvodu poškození.
- Spotřebič nikdy nečistěte vysokotlakým čističem nebo parním čističem.

32. Nebezpečí požáru!

Nesprávná manipulace se spotřebičem může vést k požáru a škodám na majetku.

- Připojte spotřebič pouze do řádně nainstalované uzemněné zásuvky. Spotřebič nikdy nenapojujte do vícenásobné zásuvky.
- Spotřebič se nesmí používat časovačem nebo externím dálkovým ovládáním.

33. Nebezpečí požáru!

Nesprávná manipulace při provozu spotřebiče může vést k požáru.

- Spotřebič nikdy nenapojujte do vícenásobné zásuvky a nepoužívejte ho pomocí prodlužovacího kabelu.

- Při přípravě pokrmů s alkoholem nenechávejte vařič bez dozoru! Potraviny se mohou samovolně vznítit.
- Nezakrývejte spotřebič dekami, látkami nebo podobnými předměty, protože se mohou zahřát a vznítit.
- Pokud dojde k požáru, okamžitě přepněte všechny ovládací prvky/spínače/tlačítka/senzory do polohy "Vypnuto" nebo "0" a vypněte je a/nebo vyšroubujte pojistky. K uhašení požáru použijte vhodný hasicí přístroj s označením "F" nebo požární deku.
- Po uhašení požáru nechte spotřebič zkontrolovat naším servisním týmem.

34. Nebezpečí popálení!

Spotřebič a jeho přístupné součásti se během provozu zahřívají.

- Dbejte na to, abyste se nedotýkali topných těles.
- Děti mladší 8 let by se ke spotřebiči neměly přibližovat, pokud nejsou pod neustálým dohledem.

- Nedotýkejte se horkých částí. Při práci s horkým spotřebičem si vždy chraňte ruce rukavicemi nebo chňapkami. Používejte pouze suché kuchyňské rukavice nebo chňapky. Mokrý textilie lépe vedou teplo a mohou způsobit popáleniny parami.
- Kovové předměty, jako jsou nože, vidličky, lžíce a pokličky, by se neměly pokládat na varnou desku, protože se mohou zahřát.

35. Riziko poškození zdraví!

Voda, která se rozpouští při rozmrazování, může obsahovat škodlivé bakterie, zejména v mase a drůbeži.

- Maso, drůbež a ryby v troubě nerozmrazujte.
- Rozmraženou vodu vylijte. Nepoužívejte ji k žádnému jinému účelu.
- Dbejte na důkladné čištění použitého nádobí.

36. Nebezpečí popálení!

Trouba se během používání zahřívá. Topná tělesa, varný prostor, vařené jídlo i

příslušenství vás mohou popálit.

- Dávejte především pozor na topná tělesa uvnitř trouby.
 - Troubu vždy provozujte pouze se zavřenými dvířky. Ujistěte se, že těsnění dvířek těsní a že se dvířka trouby pevně zavírají.
 - Při otevírání dvířek trouby se postavte stranou a co nejdále od trouby.
 - Před čištěním nechte troubu zcela vychladnout.
 - Nikdy nelijte vodu přímo do horké trouby. Pára může způsobit opaření a poškození povrchu nádobí.
 - Před vylitím horké vody z trouby ji nechte vychladnout.
37. Nebezpečí požáru!
- Nedostatečná cirkulace vzduchu může vést k přehřátí.
- Neinstalujte troubu za dekorativní dvířka nebo dvířka skříňe.

- Nikdy nezakrývejte ani neblokuje otvory ventilátoru.
38. Nebezpečí požáru!
- Předměty v troubě nebo v její blízkosti se mohou vlivem vysokých teplot začít pálit.
- Na povrch varné desky nepokládejte žádné předměty.
 - Koláče nebo pečeně pečené v troubě nepřikrývejte pečicím papírem.
 - Pokud připravujete jídlo na oleji, tuku nebo s alkoholem, nenechávejte troubu bez dozoru. Potraviny se mohou samovolně vznítit.
 - Dbejte na to, aby se potraviny, pečicí papír a alobal nedostaly do kontaktu s topnými tělesy.
 - V troubě neskladujte žádné předměty citlivé na teplotu nebo hořlavé předměty. Při neúmyslném zapnutí spotřebiče může dojít k jejich deformaci nebo vznícení.
 - Troubu nepoužívejte jako skladovací prostor.

- Nikdy nepoužívejte troubu k vytápění místností.
 - Pokud v troubě vypukne požár, nechte dvířka trouby zavřená a troubu vypněte. Po uhašení požáru nechte troubu zkontrolovat naším servisním týmem.
39. Nebezpečí poškození!
- Při nesprávném používání může dojít k poškození trouby nebo nádobí.
- Nepokládejte plechy ani alobal přímo na dno varného prostoru. To může vést k požáru uvnitř trouby a poškození povrchu vnitřku trouby. Pokud chcete nádobí umístit přímo na dno trouby, nesmí teplota trouby překročit 50 °C. Při manipulaci s nádobím buďte opatrní - smalt se může snadno poškrábat.
 - Při zavařování umístěte do odkapávací misky pouze tolik zavařovacích sklenic, aby se vzájemně nedotýkaly. V opačném případě mohou skla prasknout a rozbít se.

- Pokud je trouba přepravována na vozíku, musí být zvednuta tak, jak je uvedeno na obalu.
- Nezvedejte celou troubu za rukojeť na dvířkách trouby. Rukojeť není navržena tak, aby unesla celou hmotnost trouby.
- Dvířka trouby jsou těžká a mají skleněnou přední část. Ujistěte se, že dveře při vyjmutí ze závěsů nespadnou.
- Dbejte zejména na čistotu těsnění dveří. Pokud je těsnění velmi znečištěné, dvířka spotřebiče se již správně nezavírají. Může dojít k poškození sousedních nábytkových čel.
- Těsnění dveří jsou citlivá na olej a mastnotu - gumové části se mohou stát porézní a křehké.
- Těsnění dveří se nesmí odstraňovat.
- K čištění dvířek trouby nepoužívejte drsné, abrazivní čisticí prostředky ani ostré kovové škrabky, protože by mohly poškodit

povrch, což může způsobit rozbití skla.

- K čištění vnitřku trouby nepoužívejte ocelovou vlnu, spreje na trouby, parní čističe ani vysokotlaké čističe. Mohou poškodit povrch. Vysokotlaké čističe mohou způsobit zkrat.
- Lišty na pečicí plechy a teleskopické lišty nemyjte v myčce nádobí.

40. Riziko poškození zdraví!

Nesprávné používání tohoto spotřebiče může vést k poškození zdraví.

- Spotřebič pravidelně čistěte a zbytky potravin ihned odstraňujte.
- Zejména u drůbeže a pokrmů obsahujících čerstvá vejce a při ohřívání jídla dbejte na to, aby bylo jídlo zcela uvařené, aby se zničily všechny patogeny (např. salmonela).

41. Riziko poškození zdraví!

Akrylamid může být karcinogenní. Akrylamid vzniká při vystavení škrobu nadměrnému teplu, např. v bramborách

(hranolky, chipsy), sušenky, toasty, chléb atd.

- Doba vaření musí být co nejkratší.
- Pokrm smažte jen zlehka, nenechte ho příliš zhnědnout.
- Větší hranolky nakrájejte a poté je upečte při maximální teplotě 180 °C.
- Při fritování brambor s plátky syrových brambor nebo při fritování bramboráků na pánvi je lepší použít margarín (s minimálním obsahem tuku 80 %) nebo olej s trochou margarínu místo čistého margarínu.
- Obalování pečiva vaječným bílkem nebo žloutkem pomáhá snižovat tvorbu akrylamidu.

42. Nebezpečí popálení!

Spotřebič a jeho přístupné součásti se během provozu zahřívají.

- Během grilování nikdy nenechávejte troubu bez dozoru. Udržujte děti v dostatečné vzdálenosti.

43. Nebezpečí požáru!

Tučné potraviny se mohou vznítit.

- Potraviny neumísťujte příliš dozadu na konec topného tělesa. Tam je

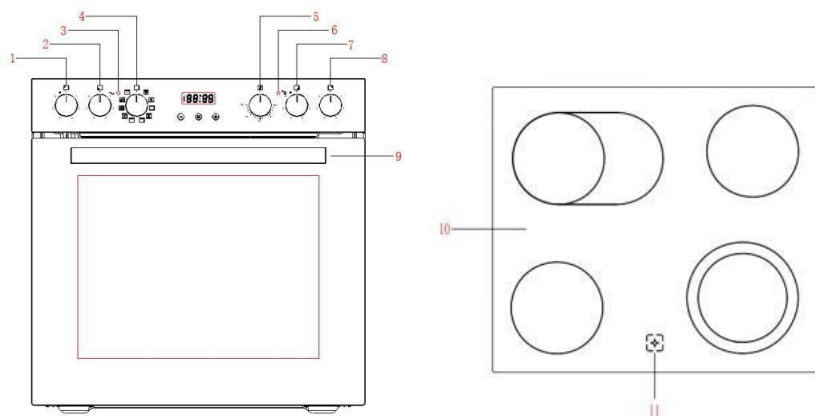
teplota obzvlášť vysoká.

44. Vadný chladicí ventilátor může poškodit troubu a zapálit hořlavé předměty v okolí.
 - V takovém případě okamžitě vypněte spotřebič, otevřete dvířka trouby a troubu používejte až po opravě.
45. VAROVÁNÍ: Před výměnou žárovky se ujistěte, že je spotřebič vypnutý, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.
46. VAROVÁNÍ: Po instalaci se uživatel nesmí dotýkat přípojky a svazku kabelů.
47. Ohledně typu kabelu, který se má použít, si přečtěte následující odstavce.

Přehled

Ujistěte se, že balení spotřebiče obsahuje všechny součásti. Pokud máte problém se zařízením nebo jeho částmi, obraťte se na servisní centrum nebo na pobočku, kde jste spotřebič zakoupili.

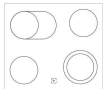
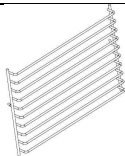
Čelní náhled



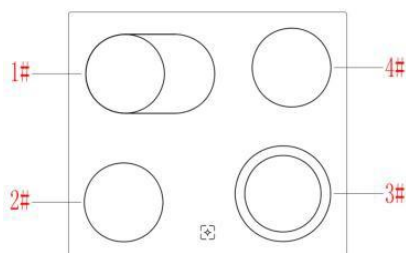
- | | |
|---|--|
| 1. Ovládací knoflík levé zadní plotýnky | 2. Otočný knoflík plotýnky vlevo vpředu |
| 3. Plotýnka Zelená kontrolka | 4. Tlačítka pro výběr funkce trouby |
| 5. Regulátor teploty pro troubu | 6. Červená kontrolka pro troubu |
| 7. Otočný knoflík plotýnky vpravo vpředu | 8. Ovládací knoflík pravé zadní plotýnky |
| 9. Rukojeť dvířek trouby | 10. Sklokeramická varná deska |
| 11. Vysokoteplotní kontrolka pro varnou desku | |

Poznámka: Tlačítka jsou push-pull.

Příslušenství

Název příslušenství	Množství	Obrázek
Varná deska	1	
Plech na pečení	1	
Drátěný rám	1	
Boční police (již nainstalovaná)	2	
Pěnová páska	1	
Šroubové vložky	2	
Šroub	2	
Držák	4	
Šroub	4	

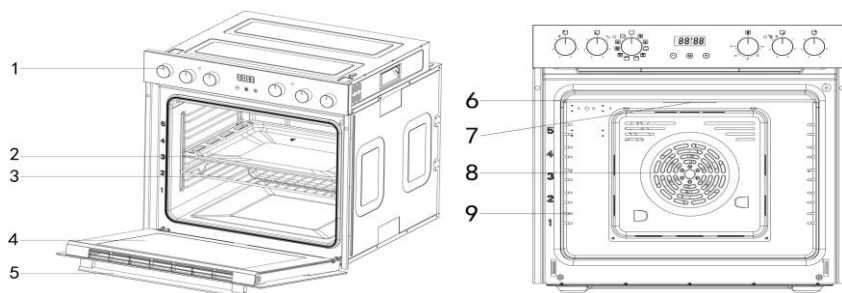
Sklokeramická varná deska



- 1#. 1100 W (vlevo) + 900 W (vpravo)
2#. 1200 W

- 3#. 1000 W (externí) + 700 W (interní)
4#. 1200 W

Pečící trouba



- | | |
|-------------------|---|
| 1. Ovládací panel | 6. Topné těleso grilu |
| 2. Táč | 7. Žárovka |
| 3. Drátěný rám | 8. Motor ventilátoru (za ocelovou deskou) |
| 4. Dvířka | 9. Boční odkládací plocha |
| 5. Rukojeť | |

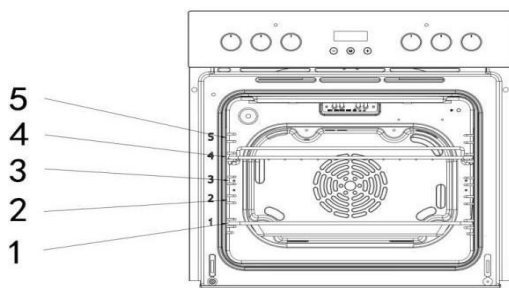
Vaše příslušenství

1. Příslušenství dodávané se spotřebičem je vhodné pro přípravu mnoha pokrmů. Dbejte na to, aby bylo příslušenství vždy správně vloženo do trouby.
2. K dispozici je také volitelné příslušenství, které můžete použít k vylepšení některých svých oblíbených pokrmů nebo jednoduše k usnadnění práce s troubou.

Vkládání příslušenství

Příslušenství můžete do varného prostoru vkládat na 5 různých úrovních.

Vždy je zasuňte tak daleko, aby se příslušenství nedotýkalo obložení dveří.



Příslušenství lze vysunout přibližně do poloviny, dokud nezapadne na místo. To usnadňuje vyjmutí nádobí.

Upozornění: Příslušenství se může deformovat, pokud se zahřeje. Jakmile se opět ochladí, vrátí se

do původní podoby. To nemá žádný vliv na jejich funkci.

Plech na pečení

Pro koláče, pečivo, mražené pokrmy a velké pečeně. Lze ho také použít k zachycení odkapávajícího tuku při grilování přímo na roštu.



Rošt do trouby

Slouží k pečení a k umístění potravin určených k pečení, zapékání nebo vaření v nádobách trouby na požadovaný rošt.



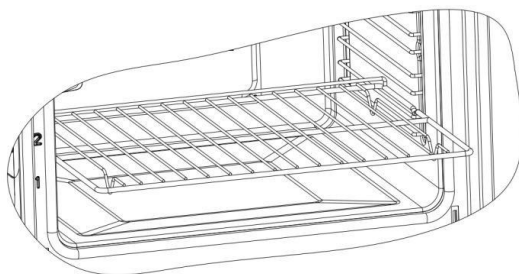
Rošt do trouby

UPOZORNĚNÍ K

UMÍSTĚNÍ:

Pro bezpečnou funkci roštu v troubě je rozhodující jeho správné umístění. Rošt a pánev lze použít pouze mezi první a pátou úrovní. Rošt by měl být používán ve správném

směru, aby horké jídlo při opatrném vyjmutí mřížky nebo tácu nevyklouzlo ven.

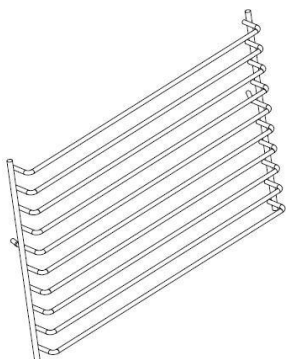


Boční odkládací plocha

①②③④⑤N Odnímatelnou boční odkládací plochu lze nastavit do čtyř různých výšek pro pečení pokrmů.

Při pečení větších pokrmů lze tuto boční polici vyjmout, na dno trouby lze umístit drátěný rošt s funkcemi gril, plně zapnutý gril, a plně zapnutý gril s ventilátorem.

UPOZORNĚNÍ: Pokud pokládáte nádobí na dno trouby, **NEPOUŽÍVEJTE** funkce se spodním ohřevem, aby nedocházelo k hromadění tepla na dně (pouze u některých modelů).



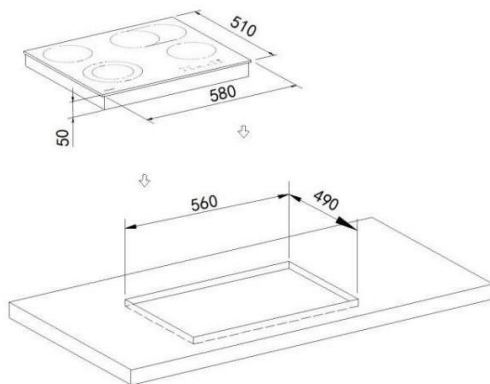
Pokyny k instalaci

Instalace sporáku

Kuchyň by měla být suchá, dobře větraná a s účinnou ventilací. Při instalaci sporáku dbejte na to, aby byly všechny ovládací prvky snadno přístupné.

- Jedná se o vestavný sporák ve tvaru písmene Y, tzn. že jeho zadní stěnu a jednu boční stěnu lze postavit k vysokému nábytku nebo ke zdi. Na povrchovou úpravu nebo dýhu vestavěného nábytku je nutné nanést lepidlo odolné vůči teplotám do 100 °C, aby nedošlo k deformaci povrchu nebo odlupování povrchové úpravy.
- Digestoře by měly být instalovány podle pokynů výrobce.

1. Instalace sklokeramické varné desky (podle obrázku 1)
- Vytvořte otvor o rozměrech uvedených na obrázku, aby bylo možné varnou desku namontovat na pracovní desku.

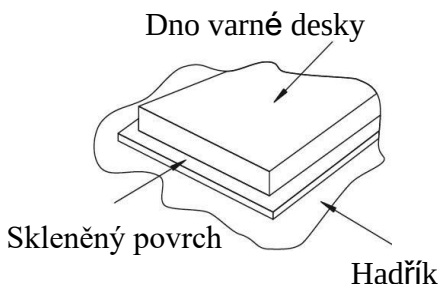


Obrázek 1

- Vyjměte materiál a obálku s dokumenty z obalu.
- Před zahájením instalace si pečlivě přečtete pokyny.

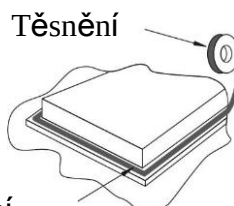
Krok 1

Položte ručník nebo hadřík na pracovní plochu. Varnou desku položte na chráněný povrch lícem dolů.



Krok 2

Přípevněte těsnicí lištu dodanou s varnou deskou, abyste ji utěsnili k pracovní desce.



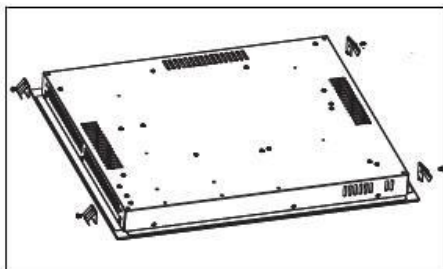
Samolepicí těsnění

Nepoužívejte silikon. Přiložte těsnění k okraji základny varné desky, přičemž ponechte mezeru asi 3 mm od okraje skla.

Krok 3

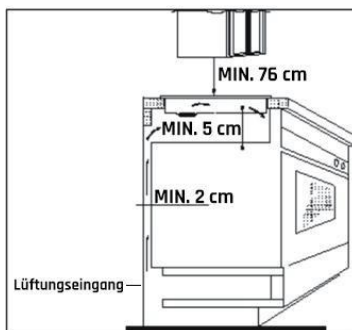
Přípevněte držáky (4 kusů) na levé a pravé straně pomocí šroubů. Vložte varnou desku do vyříznuté skříňky a vyrovnejte ji. Dbejte na to, aby přední hrana varné desky byla rovnoběžná s boční hranou pracovní plochy.

Jak je znázorněno na obrázku 2.



Obr. 2

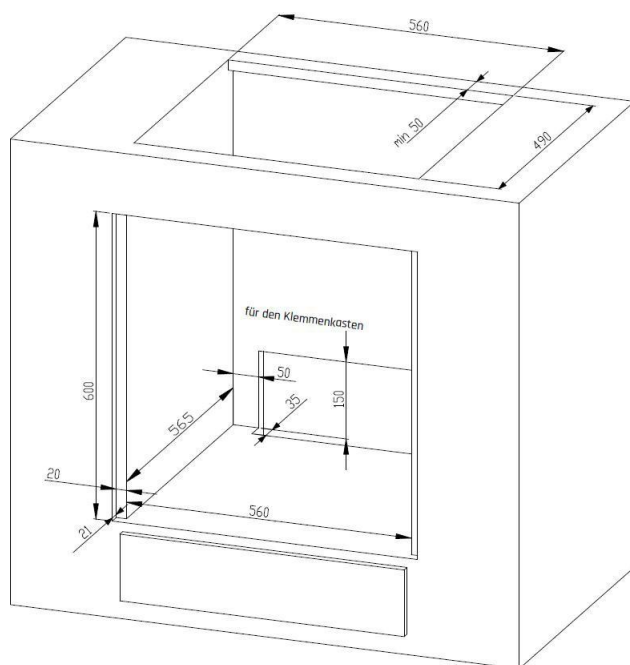
Upozornění: Bezpečnostní vzdálenost mezi sklokeramickou varnou deskou a skříňkou nad varnou deskou by měla být nejméně 76 cm. (Jak je znázorněno na obrázku 2)

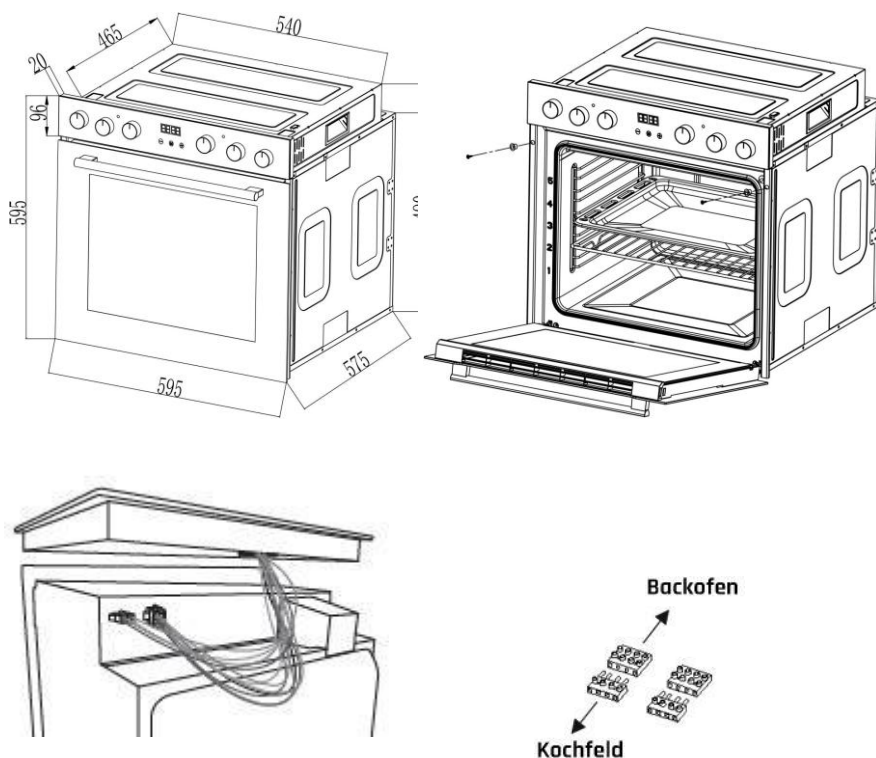


2. Instalace trouby: (jak je znázorněno na obrázku 3)

- Vytvořte otvor o rozměrech uvedených na obrázku pro instalovanou troubu.
- Před instalací/demontáží spotřebiče se ujistěte, že je zásuvka, ke které je spotřebič připojen, vypnutá.
- Troubu částečně zasuňte do připraveného otvoru a připojte ji k varné desce. Zástrčky na konci skupiny kabelů vycházející z varné desky musí být zapojeny do příslušných zásuvek na troubě následujícím způsobem:
 - 1) Zasuňte troubu do poloviny do výklenku.
 - 2) Připojte troubu k varné desce.

- 3) Zasuňte troubu zcela do výklenku, dokud přední panel nebude v jedné rovině s montážním otvorem. Síťový kabel nesmí být zalomený, přiskřípnutý ani jinak poškozený.
- 4) Zajistěte rovnoměrnou mezeru mezi troubou a bočními stěnami jednotky. Mezeru nad předním panelem trouby neutěsňujte.
- Ujistěte se, že je trouba bezpečně upevněna ve skřínce. Připevněte troubu ke skříni pomocí 2 šroubů a šroubových vložek, jak je popsáno níže.





Obrázek 3

3. Elektrické připojení

Pozor!



Veškeré elektrikářské práce by měl provádět kvalifikovaný a autorizovaný elektrikář.

Pokyny pro instalaci
 Trouba je určena pro provoz
 s třífázovým střídavým
 proudem (380- 420V 3N~/50-
 60 Hz). Troubu lze
 přizpůsobit pro provoz s
 jednofázovým napětím
 přemostěním svorek ve
 svorkovnici podle
 podle pokynů uvedených níže.

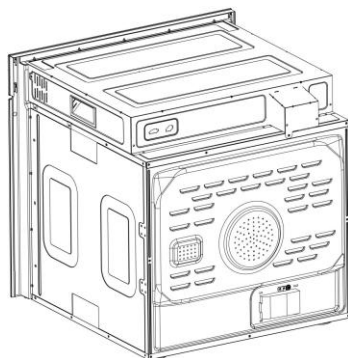
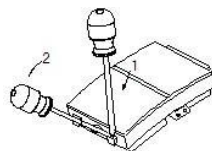


Schéma zapojení se nachází také na
 víku připojovací skříňky.



Nezapomeňte, že připojovací vodič
 musí odpovídat typu připojení a
 jmenovitému výkonu sporáku.

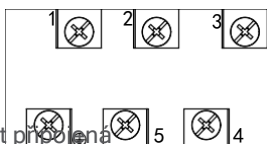
Připojovací kabel musí být zajištěn odlehčovací
 svorkou.

Varování!

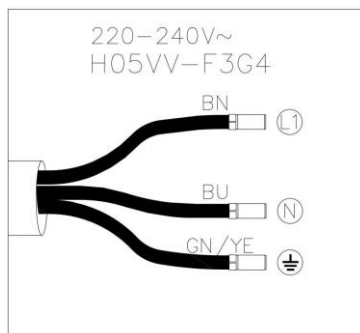
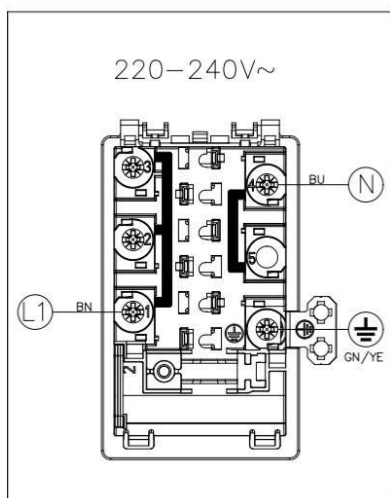
Nezapomeňte připojit bezpečnostní obvod ke
 svorce označené . Napájení sporáku musí být
 vybaveno bezpečnostním spínačem, který může v
 případě nouze přerušit přívod energie. Vzdálenost
 mezi pracovními kontakty bezpečnostního spínače
 musí být minimálně 3 mm.

Před připojením sklokeramické varné desky k elektrické síti byste si měli přečíst informace na typovém štítku a schéma zapojení.

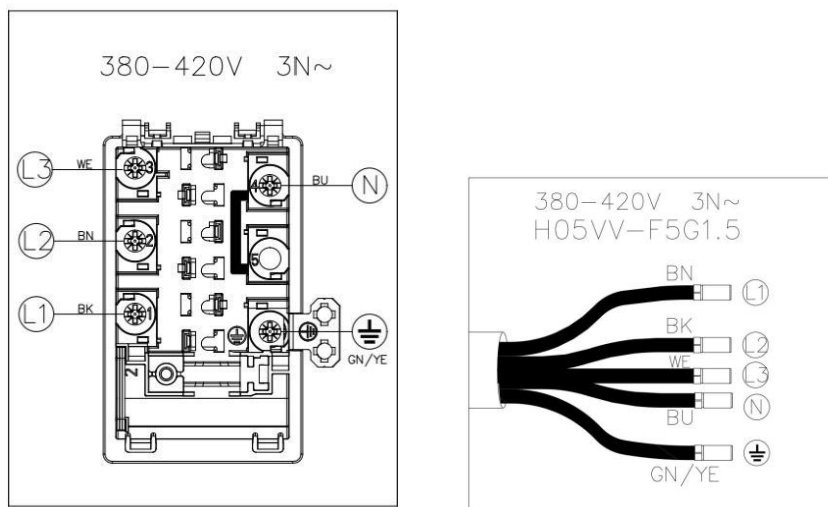
PLÁN PŘIPOJENÍ Pozor! V případě připojení ochranného vodiče musí být připojen i svorka  PE.	Doporučený typ připojovacího kabelu
--	--



1. Pro jednofázové připojení 220-240 V, můstky připojte ke svorkám 1-2-3 a 4-5, uzemňovací vodič .



2. Pro třífázové připojení 380-420 V, 3N~, můstky připojte 4-5 svorek, fáze v pořadí 1, 2 a 3, nulový vodič na 4-5, zemní vodič na .



L1 , L2, L3: Fáze, N: Neutrální vodič, PE: Ochranný vodič (uzemňovací vodič)



Pozor!

Připojení sklokeramické varné desky

Elektrické připojení sklokeramické varné desky musí být zajištěno troubou.

Návod k provozu

Před prvním použitím

- Vyjměte obal a vyčistěte vnitřek trouby a varné desky.
- Vyjměte kování a omyjte je teplou vodou s trochou prostředku na mytí nádobí.
- Zapněte větrání v místnosti nebo otevřete okno.
- Troubu zahřejte (na teplotu

250 °C po dobu přibližně 30 minut), odstraňte všechny skvrny a pečlivě vyperte.

Důležité!

Vnitřek trouby by se měl čistit pouze teplou vodou s malým množstvím prostředku na mytí nádobí.

Používání sklokeramické varné desky.

Hrncem umístěte do středu plotýnky. Otočením otočného knoflíku ve směru hodinových ručiček a proti směru hodinových ručiček varnou desku zapnete.

Kontrolka vysoké teploty:

Pokud je skleněná deska příliš horká, rozsvítí se kontrolka vysoké teploty; nedotýkejte se skleněné desky, dokud kontrolka nezhasne.

Vypnutí: Po použití otočte knoflík do polohy "0", varná deska přestane ohřívat.

Pozor!

Ujistěte se, že je povrch varné desky čistý, jinak se zhorší přenos tepla.

Chraňte desku před korozí. Desku vykazující známky koroze nezapínejte.

Nenechávejte hrnce/pánve s připravovanými pokrmy na bázi tuků a olejů bez dozoru na zapnuté varné desce; horký tuk se může samovolně vznítit.

Používání varné desky

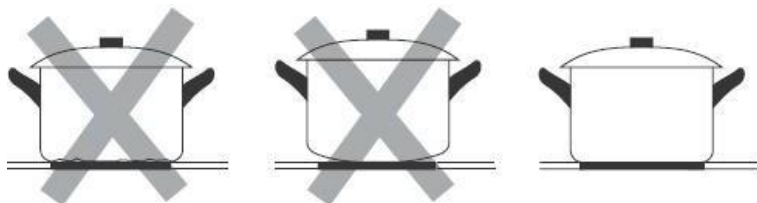
VAROVÁNÍ! Varné desky se nikdy nedotýkejte, pokud stále svítí ukazatel zbytkového tepla.
NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ!

Aktivace varných zón s více možnostmi zapnutí plotýnky

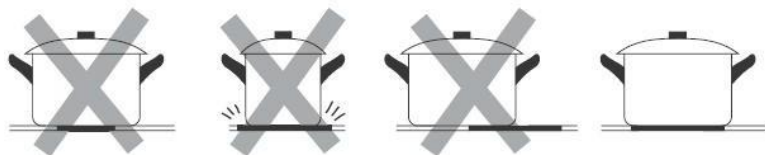
1. Otočte odpovídajícím otočným knoflíkem ve směru hodinových ručiček, čímž aktivujete oválnou nebo dvojitou varnou zónu.
2. Poté otočte otočným knoflíkem na požadované nastavení výkonu (1 / 2 / 3 / 4 / 5 nebo 6).
3. Chcete-li varné zóny s více možnostmi zapnutí plotýnky deaktivovat, otočte příslušným otočným knoflíkem do polohy " 0 " (vypnuto). Varné zóny jsou vypnuté.

Vhodné nádobí

Používejte pouze vhodné nádobí. Nepoužívejte nádobí s ostrými nebo zubatými hranami nebo s drsným a nerovným dnem.

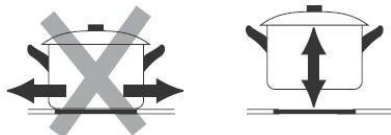


Dno nádobí musí být ploché, musí se plně dotýkat sklokeramiky a musí mít stejný průměr jako příslušná plotýnka. Narovnejte



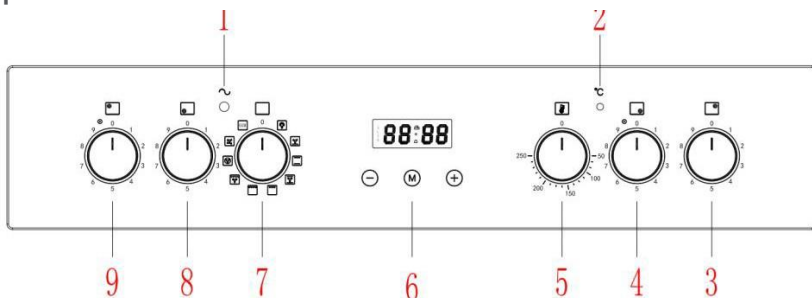
nádobí vždy do středu varné zóny.

Když chcete nádobí na sklokeramické desce přemístit, vždy ho zvedněte. Na nádobí netlačte, protože byste mohli poškrábat sklokeramiku.

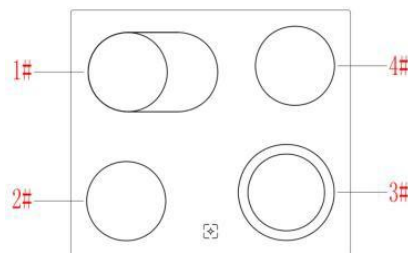


Nastavení

Zde vidíte přehled ovládacího panelu. Jednotlivé detaily se mohou lišit v závislosti na modelu spotřebiče.



1. Ukazatel výkonu
varné desky
2. Indikátor nastaveného stupně trouby
3. 4# Otočný knoflík plotýnky
4. 3# Otočný knoflík plotýnky
5. Otočný knoflík
pro nastavení
teploty v troubě
6. Digitální spolupráce
7. 2# Otočný knoflík plotýnky

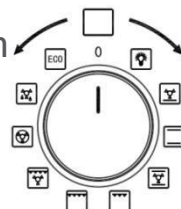


Funkce a provoz trouby Trouba s

přirozenou konvekcí (horkovzdušná)

Troubu lze používat se zapnutým spodním a horním ohřevem, jakožto i s funkcí grilu. Trouba

se ovládá pomocí knoflíku funkcí trouby - požadovanou funkci nastavíte otočením knoflíku do požadované polohy.

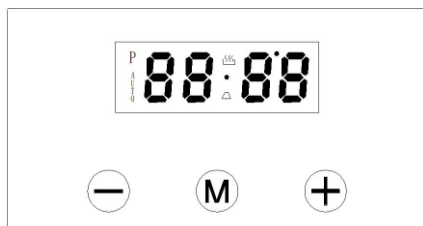


Digitální ovládání časovače

1. Ovládací panel

Tento výrobek je trouba s dotykovým elektronickým časovačem se třemi tlačítky, který ovládá celý přívod energie do spotřebiče a

je inteligentně řízen především počítačovým mikročipem.



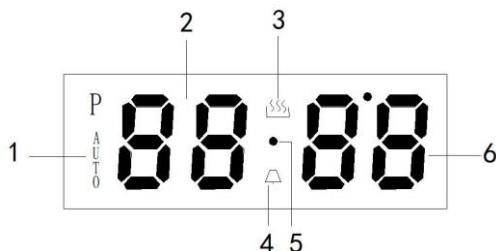
Obr. 1 Schéma ovládacího panelu

1.1 Legenda symbolů funkcí

Symbol	Funkce
⊖	Minus
⊕	Plus
Ⓜ	Výběr funkce

1.2 Zobrazení obrazovky Pokyn k symbolu

Ikony	Funkce	Ikony	Funkce
1	Čas dokončení	4	Hodiny
2	Hodina	5	Sekundy (Blikání)
3	Doba ohřevu	6	Minuty



Obr. 2: Řez zobrazením displeje

2. Návod k obsluze časovače

2.1 Zapnutí

Při prvním zapnutí zazní zvukový signál, který signalizuje, že se časovač přepnul do režimu nastavování času. Při zapnutí se standardně zobrazuje "12-00" a hodinová jednotka "12" bliká. V tomto okamžiku

můžete nastavit hodinu stisknutím tlačítka  a minus. Pokud do 5 sekund neprovedete žádnou operaci, přístroj se automaticky přepne na blikající minutový displej. V tomto okamžiku lze nastavit minutu pomocí

tlačítek  "  „ a minus " .

Pokud do 5 sekund neprovedete žádnou operaci, je tato skutečnost automaticky potvrzena a hodiny se přepnou do pohotovostního režimu a druhý symbol  "I bliká jednou za sekundu. Efekt zobrazení je znázorněn na obrázku 5. (Pokud chcete resetovat čas v režimu hodin, můžete stisknout

současne tlačítka ^(M) "+" a " ", načež začne blikat hodinová jednotka. Způsob nastavení je popsán výše)

Upozornění: Systémový čas je ve výchozím nastavení nastaven na 24hodinový čas s rozsahem nastavení od 0:00 do 23:59.



Obr. 5: Schéma standardních hodin při zapnutí (pohotovostní stav hodin)

2.2 Nastavení časovače

Když jsou hodiny v pohotovostním režimu, stiskněte tlačítko volby funkce ^(M) " ", abyste aktivovali nastavení časovače.

V tomto okamžiku se rozbliká minutový displej. Můžete časovat nastavit stisknutím tlačítka plus ⁽⁺⁾ "" a minus ⁽⁻⁾ ". Rozsah nastavení časovače je (0-00-10-00), který lze nastavit jedním klepnutím nebo dlouhým stisknutím; kromě hodnoty 0-00, která znamená, že nebylo provedeno žádné nastavení doby ohřevu, jsou všechny ostatní časy nastavení automaticky potvrzeny jako dokončené. V tomto okamžiku se nepřetržitě rozsvítí symbol časově řízeného ohřevu .

Ve stavu časově řízeného ohřevu se zobrazení časově řízeného ohřevu a zobrazení hodin střídá každé 3 sekundy.

Pokud například nastavíte časově řízený ohřev na 1:30, bude displej vypadat takto :



Časový diagram ohřevu (provozní stav doby ohřevu)

- V pohotovostním režimu stiskněte tlačítko pro výběr funkce " " ^(M) a tlačítka plus " " ⁽⁺⁾, čímž vyvoláte funkci pro nastavení systémových hodin.
- Když v pohotovostním režimu poprvé stisknete tlačítko výběru funkce " " ^(M), aktivujete nastavení doby ohřevu.
- V pohotovostním režimu stiskněte podruhé tlačítko pro výběr funkce " " ^(M), čímž určíte funkci konci ohřevu.
- Třetím stisknutím tlačítka volby funkce " " ^(M) vyvoláte funkci budíku.

2.3 Nastavení času ukončení

Když jsou hodiny v pohotovostním režimu, dvakrát lehce ťukněte na



tlačítko volby funkce " ", abyste nastavili konec ohřevu.

Dohodnutý čas ukončení = čas + čas ohřevu;

V tomto okamžiku začne blikat minutový displej a

konec ohřevu lze nastavit stisknutím



tlačítka plus " ".

Když je čas ohřevu kratší než nastavený čas dokončení,

nastavený pomocí tlačítka plus " ", přejde trouba automaticky do režimu čekání, než se zapne.

Doba čekání = doba dokončení - (čas + doba ohřevu).

Pokud je například aktuální čas 12:00 a časovač je nastaven na 1:30, výchozí čas ukončení zobrazený na displeji pro nastavení času ukončení je 13:30, jak je znázorněno na následujícím obrázku. Pokud do 5 sekund neprovedete žádné nastavení, začne se odpočítávání přímo podle doby ohřevu. Pokud je čas ukončení nastaven na 14:00, doba čekání bude 30 minut.



Upozornění: V režimu čekání na zapnutí trouba rozpozná, zda jsou dvířka zavřená nebo otevřená. Pokud jsou dvířka otevřená, bliká symbol doby čekání AUTO a spustí se odpočítávání. Po uplynutí doby čekání na zapnutí, se v případě otevřených dvířek trouba nezapne. Teprve až dvířka zavřete se trouba zapne.

Po nastavení doby čekání displej každé 3 sekundy přejde na zobrazení jiného nastaveného času.

Dobu čekání můžete nastavit v rozmezí od 1 minuty do 8 hodin.

2.4 Nastavení budíku

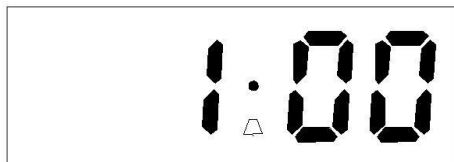
V pohotovostním režimu hodin třikrát lehce ťukněte na tlačítko volby funkce  nebo v provozním režimu časově řízeného ohřevu lehce stiskněte tlačítko volby funkce , abyste nastavili budík.

Po nastavení této funkce bliká symbol budíku "  " (viz obr. 7) a lze ~~nastavit~~ čas budíku

krátkým nebo dlouhým stisknutím tlačítek plus  "

a minus " $\ominus$ ". Po nastavení počkejte 5 sekund, aby se automaticky potvrdil čas budíku a symbol budíku přestal blikat. 

Obr. 7 (Zobrazení nastavení budíku)



Upozornění: Rozsah nastavení času budíku: 0: 00-23:59.

Budík je samostatná funkce. Po nastavení se spustí odpočítávání a na displeji se každé 3 sekundy zobrazí další funkce. Po skončení odpočítávání zazní alarm. Dotykem libovolného tlačítka zvuk vypnete nebo se po 1 minutě vyzvánění automaticky zastaví.

Zobrazení budíku poté zmizí.

2.5 Rychlý, časově řízený ohřev

Stiskněte tlačítko, když jsou hodiny v pohotovostním režimu 

Tlačítko volby funkce na 3 sekundy, čímž automaticky aktivujete výchozí nastavení odpočítávání 2:00. V této době nelze nastavit dobu ohřevu a během provozu je displej nastaven na odpočítávání.

2.6 Funkce rozpoznání otevření/zavření dvířek

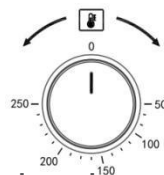
Kontrolka stavu dvířek ukazuje, zda jsou dvířka trouby otevřená

nebo zavřená. Detekční funkce se aktivuje pouze v případě, že je aktivována funkce časovače. Pokud jsou dveře rozpoznány jako otevřené, i když uplynula doba čekání, zůstane trouba vypnutá, dokud nejsou dveře zavřené a detektor je rozpozná jako zavřené; poté se trouba zapne.

Pokud je zapnutý pouze časovač bez funkce čekání, pak trouba funguje bez aktivace detekce zavření/otevření dvířek a zapne se bez ohledu na jejich stav.

Chcete-li nastavit požadovanou funkci, musíte nejen nastavit teplot, ale také knoflík otočit do správné polohy. Teplotu je možné regulovat v rozmezí 50–250 °C.

Troubu lze vypnout nastavením těchto dvou tlačítek do polohy "0".



Funkce trouby

Tento spotřebič má 10 funkcí.



Rozsvícení světla v troubě: V tomto režimu se zapne světlo v troubě a jiné funkce nejsou zapnuté.



VENTILÁTOR A SPODNÍ OHŘEV: S tímto typem vaření se spodní těleso používá ve spojení s ventilátorem, který zajišťuje cirkulaci tepla. Tato funkce je vhodná pro sterilizaci a konzervaci sklenic.



KONVENČNÍ PEČENÍ (horní a dolní těleso): Tento typ vaření nabízí tradiční vaření s ohřevem z horního a dolního tělesa. Tato funkce je vhodná pro pečení a zapékání pouze na jednom roštu.



INTENZIVNÍ PEČENÍ: Tento způsob pečení je konvenční způsob pečení, při kterém je v troubě zapnuté horní těleso i spodní těleso a ventilátor cirkuluje teplo, aby se dosáhlo rovnoměrného pečení.



Polovičně zapnutý gril: Při tomto typu grilování se používá pouze vnitřní část horního tělesa, která směřuje teplo dolů na potraviny. Tato funkce je vhodná pro grilování malých porcí slaniny, toastů, masa apod.



Kompletně zapnutý gril: Při tomto typu grilování se používá vnitřní i vnější část horního tělesa, které směřují teplo dolů na potraviny. Tato funkce je vhodná pro

grilování středních nebo velkých porcí klobás, slaniny, steaků, ryb atd.



VENTILÁTOR A GRILOVACÍ FUNKCE: Při tomto způsobu pečení se horní těleso používá ve spojení s ventilátorem což zajišťuje rychlou cirkulaci tepla. Tato funkce je vhodná v případě, že je potřeba rychlé propečení a uzavření šťávy, např. u steaků, hamburgerů, některé zeleniny atd.



HORKOVZDUŠNÉ PEČENÍ: Při tomto způsobu pečení se používá kruhový prvek, přičemž teplo se distribuuje pomocí ventilátoru. Výsledkem je rychlejší a úspornější proces pečení. Horkovzdušná trouba umožňuje pečení pokrmů na různých policích současně, což zabraňuje přenosu pachů a chutí z jednoho pokrmu na druhý.



ROZMRAZOVÁNÍ: Ventilátor pracuje bez ohřevu, aby se minimalizovala doba rozmrazování zmrazených potravin. Doba potřebná k rozmrazení potravin závisí na teplotě v místnosti, množství a typu potravin.



Úsporný režim grilování: Při tomto způsobu grilování se používá horní vnější těleso a spodní těleso k regulaci teploty, takže grilování je energeticky úspornější.

Tato metoda je vhodná zejména pro velké potraviny, teplota v troubě stoupá pomalu, teplo proniká úplně a snižuje se nadměrná spotřeba tepla.

Trouba musí být před vložením pokrmu předehřátá. Po zapnutí trouby se rozsvítí dvě signalizační kontrolky (zelená a červená). Rozsvícení červené kontrolky signalizuje, že je trouba v provozu. Když červená kontrolka zhasne, znamená to, že trouba dosáhla nastavené teploty. Pokud recept doporučuje vložit pokrm do předehřáté trouby, nemělo by se tak stát před prvním zhasnutím červené kontrolky. Během pečení se dočasně rozsvítí červená kontrolka a poté opět zhasne (pro udržení teploty uvnitř trouby). Když je varná deska v provozu, rozsvítí se v poloze otočného knoflíku zelená kontrolka.

Pokyny pro vaření

1. Dodržujte informace o teplotách a časech vaření uvedené na obalech potravin. Jakmile se seznámíte s výkonem své trouby, můžete

teploty a časy upravit podle svých osobních preferencí.

2. Troubu je třeba předehřát a pokrm do ní vložit až po zhasnutí kontrolky trouby. Při použití konvekční funkce není předehřívání nutné, nicméně doba vaření uvedená na obalu potraviny by se měla prodloužit přibližně o deset minut.
3. Před pečením se ujistěte, že je z trouby odstraněno veškeré nepotřebné příslušenství.
4. Plechy umístěte doprostřed trouby a mezi plechy nechte mezeru, aby mohl cirkulovat vzduch.
5. Snažte se otevřít dvířka co nejméně, abyste viděli na nádobí.
6. Osvětlení trouby zůstává během pečení zapnuté.



Varování

1. Při použití některé z funkcí grilu nechte dvířka trouby zavřená.
2. Nepoužívejte alobal k zakrytí grilovací pánve ani neohřívejte předměty zabalené v alobalu pod grilem. Vysoká reflektivita fólie by mohla poškodit grilovací prvek.

3. Dno trouby byste také nikdy neměli vyložit alobalem.
4. Během pečení nikdy nepokládejte pánve nebo nádoby přímo na dno trouby. Vždy by měly být umístěny na dodaných stojanech.
5. Při manipulaci s potravinami se vyhněte náhodnému dotyku topného tělesa grilu a dalších vnitřních součástí během provozu.
6. Důležité: Při otevírání dvířek buďte opatrní, abyste se nedostali do kontaktu s horkými částmi trouby a párou.
7. Čistič páry se nesmí používat.
8. Varování: Přístupné části se mohou během používání zahřát. Malé děti by neměly být v blízkosti spotřebiče, když je zapnutý nebo horký.
9. K čištění skla dvířek trouby nepoužívejte drsné abrazivní čisticí prostředky nebo kovové škrabky, protože by mohlo dojít k poškrábání povrchu a rozbití skla trouby.

Čištění a údržba

Správným čištěním a údržbou sporáku můžete významně ovlivnit dlouhodobý bezproblémový provoz spotřebiče.

Před zahájením čištění je nutné vytáhnout zástrčku ze zásuvky a ujistit se, že jsou všechna tlačítka v poloze "0".

S čištěním začněte až po úplném vychladnutí sporáku.

Varná deska

- Znečištění (např. připálené zbytky jídla) odstraňte ze skleněného povrchu měkkým hadříkem (černý povrch varné desky se nesmí mýt ani drhnout).
- Čistěte horkou vodou a speciální drátěnkou na sklokeramiku. Na znečištěné místo naneste bílý ocet a poté jej vytřete do sucha měkkým hadříkem nebo běžně dostupným speciálním přípravkem.

K odstranění zbytků použijte škrabku vhodnou na keramické sklo (z důvodu ochrany skla je vhodnější silikonový přípravek).

Pečící trouba

- Po každém použití troubu vyčistěte. Při čištění by mělo být zapnuto osvětlení trouby, abyste na povrchy lépe viděli.
- Varnou desku čistěte pouze teplou vodou s trochou prostředku na mytí nádobí.
- Po čištění otřete vnitřek trouby do sucha.

- Povrchy trouby nikdy nečistěte párou.
 - Varnou desku čistěte pouze teplou mýdlovou vodou a houbou nebo měkkým hadříkem. Abrazivní čisticí prostředky by se neměly používat.
- Skvrny na dně trouby vznikají v důsledku stříkajícího nebo rozlitého jídla a procesu vaření. To může být způsobeno tím, že se jídlo vaří při příliš vysoké teplotě nebo je vloženo do příliš malé pánve.
- Zvolte teplotu a funkci vaření, které jsou vhodné pro připravovaný pokrm. Ujistěte se také, že je jídlo umístěno v dostatečně velké nádobě, a v případě potřeby použijte odkapávací misku.
- Vnější části trouby čistěte pouze teplou mýdlovou vodou a houbou nebo měkkým hadříkem. Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky.
- Pokud pro spotřebič používáte čisticí prostředek na trouby, musíte se u výrobce čisticího prostředku ujistit, že je pro spotřebič vhodný.
 - Poškození spotřebiče způsobené čisticím prostředkem nebude bezplatně opraveno, i když je zařízení ještě v záruční době.



Pozor!

Při čištění a péči o skleněnou část dvířek nepoužívejte žádné čisticí prostředky, které obsahují abrazivní čisticí prostředky.

Čištění trouby

K čištění trouby není potřeba žádný čisticí prostředek ani jiný speciální čisticí prostředek. Doporučujeme troubu otřít vlhkým hadříkem, dokud je ještě teplá.

Čištění bočních polic a dvířek trouby

1. Vyjměte levou a pravou boční polici tak, že stisknete jejich spodní část a vytáhnete je do strany, současně je vytáhnete do strany, boční police zatlačíte nahoru a otočíte je do stejné výšky a vyjměte polici.
2. Vyčistěte levou a pravou stranu. Pořadí instalace je opačné než pořadí demontáže.

Demontáž a montáž dvířek trouby

Dvířka trouby můžete vyjmout, abyste je mohli vyčistit a odstranit obložení dvířek. Každý dvevní závěs je vybaven zajišťovací

tyčí. Když jsou dvířka zavřená, jsou pevná a nelze je vyjmout. Pokud chcete dvířka vyjmout, otevřete zajišťovací lištu, závěs se zablokuje a nelze s ním již hýbat.

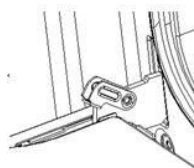


Pokud není závěs zajištěn, zavře se náhle velkou silou.

Ujistěte se, že je zajišťovací tyč vždy zavřená, a při vyjímání dveří se ujistěte, že je zavřená.

Vyjmutí dvířek

- Otevřete dvířka úplně.
 - Sklopte pravou a levou stranu zajišťovací tyče. (Obrázek A)
- Zavřete dvířka až na doraz, přidržte se levé a pravé strany dvířek, pak dvířka opět zavřete nahoru a dolů a vytáhněte je.

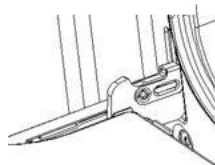


A

Zasunutí dvířek trouby

Podle opačného pořadí demontáže dveří

- Při instalaci dvířek dávejte pozor na to, aby oba závěsy zapadly přímo do otvoru.



B

- Vyfrézované drážky na obou stranách závěsů musí vzájemně zapadat.
- Při otevírání dvířek roztáhněte zajišťovací tyč směrem dolů (obr. B)



Pokud se tyče náhodně zavřou nebo se závěsy náhle zavřou, nepokládejte ruku do závěsů. Obráťte se na zákaznický servis.

Demontáž a montáž obložení dveří

Odstranění

- Odstraňte dvířka trouby a položte je na utěrku.
- Oběma rukama stiskněte tlačítko na vnitřním držáku dvířek. Držák se automaticky vysune.
- Vyjměte vnitřní a středové sklo.



Pozor! Nebezpečné!

Pokud má sklo několik škrábanců, může prasknout.

K čištění skla nepoužívejte špachtle na sklo, abrazivní a žíravé čisticí prostředky ani saponáty.

Instalace

- Vložte vnitřní sklo do přítlačné drážky skla.
- Zarovnejte pravou a levou stranu s drážkou a zasuněte sklo na místo.
- Otevřete dvířka trouby.

Výměna žárovky

Vypněte spotřebič pomocí vypnutí pojistek.

- Když je trouba studená, vložte do ní utěrku, abyste zabránili jejímu poškození.
- Odšroubujte skleněný kryt otáčením proti směru hodinových ručiček.
- Vyměňte žárovku za žárovku stejného typu.
- Našroubujte zpět skleněný kryt.
- Varování:

Abyste předešli možnému úrazu elektrickým proudem, odpojte ho od proudu.

Ujistěte se, že je spotřebič zcela napájeno.

Ujistěte se, aby žárovka vychladla, než ji vyměníte.

Používejte pouze halogenové žárovky 25 W/230 V~ typu G9, T300.

Pravidelné kontroly

Měli byste udržovat čistou nejen varnou desku, ale i:

1. Provádějte pravidelné kontroly ovládacích prvků a varných zón sporáku. Po uplynutí záruční doby byste měli nechat sporák zkontrolovat v servisním středisku nejméně jednou za dva roky.
2. Odstranění poruch
Provádějte pravidelnou údržbu varných jednotek sporáku.



Pozor!

Veškeré opravy a úřední opatření by mělo provádět příslušné servisní středisko nebo příslušně autorizovaný instalatér.

Odstranění poruch

V případě nouze byste měli:

- Vypnout veškeré funkce a části sporáku s troubou.
 - Vytáhnout zástrčku.
 - Zavolat do servisního střediska.
- Některé drobné závady lze odstranit podle pokynů uvedených v následující tabulce. Než se obrátíte na zákaznický servis, měli byste zkontrolovat body uvedené v tabulce.

PROBLÉM	DŮVOD	ŘEŠENÍ
Spotřebič nefunguje.	Přerušení napájení proudem.	Zkontrolujte pojistkovou skříňku v domě, pokud se pojistka přepálila, vyměňte ji za novou.
Osvětlení trouby funguje.	Žárovka je uvolněná nebo poškozená.	Utáhněte nebo vyměňte nefungující žárovku (viz kapitola Údržba a čištění).

DŮLEŽITÉ: Pokud spotřebič nefunguje správně, obraťte se na prodejce.



**NEPOKOUŠEJTE SE SPOTŘEBIČ
OPRAVOVAT SAMI.**

Vezměte prosím na vědomí, že pokud technik přijede mimo záruční dobu spotřebiče a zjistí, že problém není způsoben závadou spotřebiče, může být nutné uhradit náklady na návštěvu technika. Spotřebič musí být přístupný technikovi, aby mohl provést případné opravy. Pokud je váš spotřebič nainstalován tak, že se technik obává, že by mohlo dojít k poškození spotřebiče nebo vaší kuchyně, opravu neprovede.

Technické údaje

Napětí	220-240V~/380-420V 3N~
Frekvence	50-60 Hz
Celkové vedení	8900 W
Celkový výkon trouby	2800 W
Celkový výkon varné desky	6100 W
Vnější rozměry trouby (Š x H x V)	595 x 575 x 595 (mm)
Vnější rozměry varné desky (Š x H x V)	580 x 510 x 50 (mm)
Třída energetické účinnosti	A
Žárovka trouby	25 W / 300°C

Tento výrobek obsahuje žárovku třídy energetické účinnosti G.

Informace pro elektrické varné desky pro domácnost

Tabulka informací pro elektrické varné desky pro domácnost			
	Značka	Hodnota	Jednotka
Název modelu	HSDB73S	-	-
Druh varné desky	-	Elektrická varná deska	-
Počet varných zón a/nebo plotýnek	-	4	-
Technologie ohřevu (indukční varné zóny a varné desky, sklokeramické varné desky, pevné varné zóny, varné desky s pevným ohřevem)	-	Sklokeramická varná deska	-
Pro kruhové varné zóny nebo plochy: Průměr využitelné plochy na elektricky vyhřívanou varnou zónu, zaokrouhleno na 5 mm	∅	Levá přední plotýnka: 16,5 Levá zadní plotýnka: 16,5 Pravá zadní plotýnka: 16,5 Pravá přední plotýnka: 20,0	cm
Pro jiné než kruhové varné zóny nebo povrchy: Délka a šířka využitelné plochy na elektricky vyhřívanou plotýnku nebo povrchu, zaokrouhleno na 5 mm	L W	-	cm
Spotřeba energie na varnou zónu nebo plochu, přepočtená na kg	Elektrická varná deska	Levá přední plotýnka: 187,8 Levá zadní plotýnka: 197,8 Pravá zadní plotýnka: 196,3 Pravá přední plotýnka: 194,1	Wh/kg
Spotřeba energie pro varnou desku, přepočteno na kg	Elektrická varná deska	194.0	Wh/kg
Spotřeba energie v pohotovostním režimu	-	Neznámé	
Spotřeba energie v vypnutém stavu	-	0 W	
Doba, po jejímž uplynutí se spotřebič automaticky přepne do pohotovostního režimu	-	Neznámé	
Doba, po jejímž uplynutí se spotřebič automaticky vypne	-	Neznámé	
Konstrukce tohoto spotřebiče je založena na principu mechanického ovládání a nemá funkci řízení spotřeby.			

Informace pro domácí trouby

	Značka	Hodnota	Jednotka
Název modelu	HSHDB73S	-	-
Druh trouby	Vestavná elektrická trouba	-	-
Hmotnost zařízení	M	29,3	kg
Počet pečicích prostorů	-	1	-
Zdroj tepla pečicího prostoru (elektrina nebo plyn)	Elektrina	-	-
Objem pečicího prostoru	V	73	L
Spotřeba energie (elektriny) potřebná k ohřevu normalizované dávky ve varné komoře elektricky vyhřívané trouby během jednoho cyklu v konvenčním režimu na varnou komoru (konečná elektrická energie)	Elektrická trouba	0,81	kWh/cyklus
Spotřeba energie (elektriny) potřebná k ohřevu normalizované dávky ve varné komoře elektricky vyhřívané trouby během jednoho cyklu v konvenčním režimu na varnou komoru (konečná elektrická energie)	Elektrická trouba	0.88	kWh/cyklus
Index energetické účinnosti na dutinu	EEI trouby	94.1	-
Třída energetické účinnosti	-	Třída A	-
Spotřeba energie v pohotovostním režimu	-	0,8W	
Spotřeba energie v vypnutém stavu	-	Neznámé	
Doba, po které se zařízení automaticky přepne do pohotovostního režimu	-	20 minut	
Doba, po které se zařízení automaticky vypne	-	Neznámé	

1kWh/cyklus = 3,6MJ/cyklus

Metoda měření a výpočtu ve výše uvedené tabulce byla provedena v souladu s nařízením Komise (EU) č. 65/2014 a 66/2014.

Likvidace starého spotřebiče



Tento výrobek je označen recyklačním symbolem pro elektrická a elektronická zařízení (WEEE). To znamená, že tento výrobek musí být zpracován v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU, aby mohl být recyklován nebo odstraněn a omezil se tak jeho dopad na životní prostředí. Uživatel smí odevzdat spotřebič na odpovídající skládce nebo u prodejce, pokud si zakoupil nový elektrický nebo elektronický spotřebič.

Informace o německém zákoně o elektrických a elektronických zařízeních 3 (Elektrogesetz3)

Vysvětlení symbolu

Symbol přeškrtnuté popelnice označuje, že toto elektrické nebo elektronické zařízení nesmí být po skončení životnosti likvidováno společně s domovním odpadem, ale musí být zlikvidováno konečným uživatelem.

Oddělený sběr starých spotřebičů

Spotřebiče, které se staly odpadem, jsou označeny jako staré spotřebiče. Majitelé starých spotřebičů je musí likvidovat odděleně od netříděného komunálního odpadu. Zejména staré spotřebiče by se neměly likvidovat společně s domovním odpadem, ale ve speciálních systémech sběru a zpětného odběru.



Baterie, dobíjecí baterie a lampy

Majitelé starých spotřebičů musí zpravidla oddělit odpadní baterie a akumulátory, které nejsou součástí starého zařízení, od starých spotřebičů. To platí také pro zářivky, které lze z odpadního zařízení vyjmout, aniž by došlo k jejich zničení. To se zpravidla provádí před odevzdáním na sběrném místě. To neplatí, pokud jsou staré spotřebiče připraveny k opětovnému použití za účasti veřejné organizace pro nakládání s odpady.

Možnosti vrácení starých spotřebičů

Majitelé vysloužilých spotřebičů z domácností je mohou bezplatně odevzdat ve sběrných střediscích orgánů veřejné správy pro nakládání s odpady nebo na místech zpětného odběru zřízených výrobcí nebo distributory ve smyslu zákona o elektrických a elektronických zařízeních střediska zpětného odběru zřízená výrobcí nebo distributory ve smyslu zákona o elektrických a elektronických zařízeních. Ve vašem okolí jsou k dispozici bezplatná sběrná místa pro staré elektrospotřebiče a další sběrná místa pro opětovné použití spotřebičů. Adresy můžete získat na městském nebo obecním úřadě. Distributoři s prodejní plochou pro elektrická a elektronická zařízení alespoň 400

m2 a prodejci potravin s celkovou prodejní plochou nejméně 800 m2, kteří nabízejí elektrozařízení několikrát za kalendářní rok nebo trvale a zpřístupňují je na trhu, jsou rovněž povinni bezplatně odebírat stará elektrozařízení. Při odevzdání nového elektrického nebo elektronického zařízení konečnému uživateli musí tyto subjekty bezplatně převzít staré zařízení konečného uživatele stejného typu, které v podstatě plní stejné funkce jako nové zařízení, na místě odevzdání nebo v jeho bezprostřední blízkosti bezplatně převzít a na žádost konečného uživatele bezplatně převzít v maloobchodním prodejně nebo v její bezprostřední blízkosti až tři stará zařízení každého druhu, jejichž vnější rozměry nepřesahují 25 centimetrů, aniž by bylo nutné zakoupit elektrické nebo elektronické zařízení. V případě prodejce využívajícího prostředky pro dálkovou komunikaci se všechny skladovací a expediční prostory považují za prodejní prostory prodejce.

Informace o ochraně údajů

Pokud staré elektrické nebo elektronické zařízení obsahuje osobní údaje, jste zodpovědní za to, že je před vrácením sami odstraníte. Pokud je to možné bez poškození starého elektrického nebo elektronického zařízení, vyjměte

z něj staré baterie nebo akumulátory a staré žárovky předtím, než jej odevzdáte k likvidaci, a odvezte je do samostatného sběru.

Dodatečné informace

Další informace o německém zákoně o elektrických a elektronických zařízeních naleznete na adrese www.elektrogesetz.de. Informace o plnění kvantitativních cílů podle § 10 odst. 3 zákona o elektrických a elektronických zařízeních (míra sběru) a § 22 odst. 1 zákona o elektrických a elektronických zařízeních (míra recyklace): Spolkové ministerstvo životního prostředí, ochrany přírody, jaderné bezpečnosti a ochrany spotřebitele zveřejňuje na svých internetových stránkách: <https://www.bmuv.de/themen/wasser-ressourcenabfall/kreislaufwirtschaft/statistiken/elektro-undelektronikaltgeraete> podrobné roční údaje o elektrických a elektronických zařízeních a kvantitativních cílech, kterých bylo v Německu dosaženo a které mají být předloženy Komisi EU.

Tipy pro předcházení vzniku odpadu

Podle ustanovení směrnice 2008/98/EU o odpadech a její implementace v právních předpisech členských států Evropské unie mají opatření k předcházení vzniku odpadů přednost před opatřeními k nakládání s odpady. Opatření k

předcházení vzniku odpadů Opatření k předcházení vzniku odpadů u elektrických a elektronických spotřebičů zahrnují zejména prodloužení jejich životnosti opravou vadných spotřebičů a prodej funkčních použitých spotřebičů namísto jejich likvidace.

Další informace naleznete v programu prevence vzniku odpadů spolkové vlády za účasti spolkových zemí:

<https://www.bmu.de/publikation/abfallvermeidungsprogramm-desbundesunter-beteiligung-der-laender/>

Registrační číslo WEEE a kontaktní údaje

Pod registračním číslem WEEE DE 76956000 jsme registrováni u společnosti BDSK Handels GmbH & Co. kg. Mergentheimer Str.59,97084 Würzburg, jako prodejce a distributor elektrických a elektronických zařízení.

E-mail: info@xxxlutz.at
nebo info@moemax.at

XXXLutz KG
Roemerstrasse 39
4600 Wels, Rakousko
info@xxxlutz.at

V1 (10/05/2025)

